



# BRUKSANVISNING USER MANUAL

<b>SE</b>	Bruksanvisning / Installationshandbok .....	2
<b>NO</b>	Bruksanvisning / installasjonsanvisning .....	10
<b>GB</b>	User manual / Installation manual .....	18

Läs bruksanvisningen noga innan du använder produkten. Spara bruksanvisningen för framtida bruk.

Les bruksanvisningen nøye før du tar i bruk produktet. Ta vare på bruksanvisningen for fremtidig bruk.

Before using this product, please read the user manual carefully. Save the user manual for future reference.



**FRYSBOX / FREEZER / FRYSEBOKS**

MOD NR: CFB4102V & CFB4295V

# GRATTIS TILL DIN NYA ELVITA FRYSBOX!

Läs instruktionsboken noggrant!  
Denna enhet är avsedd för hemmabruk.

## **WARNING!**

Håll små barn under uppsikt, så att de inte leker med enheten.  
Denna enhet måste vara ansluten till ett jordat eluttag.

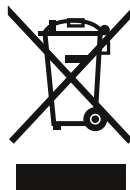
## **INNEHÅLL**

<b>Materialåtervinning</b> .....	<b>3</b>
<b>Tekniska data</b> .....	<b>3</b>
<b>Säkerhetsvarningar</b> .....	<b>4</b>
<b>Produktpresentation</b>	
Komponenter.....	<b>6</b>
Placering.....	<b>7</b>
Start.....	<b>7</b>
<b>Underhåll av frysar</b>	
Rengöring.....	<b>8</b>
Avfrostning.....	<b>8</b>
Avstängning.....	<b>8</b>
<b>Vanliga frågor</b> .....	<b>9</b>
<b>Garanti</b> .....	<b>28</b>

## MATERIALÅTERVINNING

Sortera förpackningsmaterial i enlighet med lokala föreskrifter. Kasserade enheter har fortfarande ett visst restvärde. Korrekt och miljövänlig sortering säkerställer att värdefulla råvaror kan återvinnas och användas på nytt.

Köldmediet som används i enhetens köldmediekrets kräver särskild hantering. Detsamma gäller isoleringsmaterialet. Före sortering, se till att rören på baksidan av enheten inte är skadade. Din kommun ger information om var du kan lämna uttjänta enheter samt förpackningsmaterial.



## TEKNISKA DATA

ELVITA FRYSBOX 102 L	MOD NR CFB4102V
Total inre volym	102 liter
Bredd	570 mm
Djup	520 mm
Höjd	850 mm
Vikt	24 kg
Elektrisk anslutning	220 - 240 V, 50 Hz
Köldmedium	R600a
Rekommenderad rumstemperatur	16 - 32 °C

ELVITA FRYSBOX 295 L	MOD NR CFB4295V
Total inre volym	295 liter
Bredd	640 mm
Djup	1110 mm
Höjd	850 mm
Vikt	42 kg
Elektrisk anslutning	220 - 240 V, 50 Hz
Köldmedium	R600a
Rekommenderad rumstemperatur	16 - 32 °C

# SÄKERHETSVARNINGAR

WARNING: Apparaten är inte avsedd att användas av barn utan övervakning.

## ALLMÄNT

Denna typ av kyl/frys används ofta på platser som hotell, kontor, studentbostäder och privatbostäder. Produkten lämpar sig i första hand för att frysa och konservera livsmedel som frukt och drycker. Den utmärks av fördelar som liten storlek, låg vikt, låg elförbrukning och enkel hantering.

Denna handbok innehåller viktig säkerhetsinformation som ska följas av användarna.

## ELRELATERADE VARNINGAR

- Dra inte i nätkabeln när du drar ut frysens stickpropp ur vägguttaget. Ta ett stadigt tag om själva stickproppen och dra direkt i den.
- Var noga med att inte skada nätkabeln. Använd inte frysen om nätkabeln är skadad eller stickproppen sliten.
- Sliten eller skadad nätkabel ska bytas vid en auktoriserad verkstad.
- Anslut frysen till ett jordat eluttag avsäkrat för minst 10A. Eluttaget får inte delas med andra elektriska apparater.
- Stickproppen ska vara väl insatt i uttaget. Annars kan brand uppstå. Säkerställ att eluttaget är korrekt jordat.
- Frysen är avsedd för 220-240 V AC/50 Hz. Spänningsvariationer på mer än 10 % från 220-240 V kommer att orsaka fel eller skador.
- Om brandfarliga gaser skulle läcka ut, stäng gasventilen och öppna dörrar och fönster. Dra inte ut stickpropparna för frysen eller andra elektriska apparater eftersom en gnista kan orsaka brand.
- För att garantera säkerheten rekommenderar vi att andra elektriska apparater inte placeras ovanpå frysen.

## ANVÄNDNINGRELATERADE VARNINGAR

- Demontering eller reparation av frysen som utförs av auktoriserad person, är inte förbjudet. Det är förbjudet att skada köldmediumrören. Frysen får endast repareras och underhållas av auktoriserade tekniker.

- En skadad nätkabel måste bytas ut av tillverkaren, en auktoriserad verkstad eller liknande, för att undvika fara.
- Lämna tillräckligt med fritt utrymme kring apparaterna och deras inbyggnadsstruktur för att garantera god ventilation.
- Springorna mellan frysens lucka och kanterna är smala. Var försiktig så att fingrarna inte kommer i kläm. Var försiktig med att stänga frysens lucka, så att ingenting faller omkull.
- Hämta inte mat eller behållare ur frysfacket när i drift. Särskilt metallbehållare kan orsaka frostsador.
- Låt inte barn uppehålla sig i eller klättra på frysen.
- Spraya eller spola inte frysen. Undvik att placera frysen i fuktiga miljöer där den kan utsättas för vattenstänk. Detta kan försämra frysens elektriska isoleringsegenskaper.
- Placera inte tunga föremål ovanpå frysen. De kan falla och orsaka olyckor när man öppnar luckan.
- Dra alltid ut stickproppen ur vägguttaget vid elavbrott eller rengöring. Låt frysen stå stilla i fem minuter innan den ansluts till elnätet. Annars kan kompressorn skadas av frekventa starter.

## **VARNINGAR FÖR PLACERING AV FÖREMÅL**

- Placera inte brännbara, explosiva, flyktiga eller starkt frätande objekt i frysen. Annars kan produkten skadas eller brand uppstå.
- Placera inte brännbara föremål nära frysen. Annars kan brand uppstå.
- Denna frys är avsedd för hushållsbruk och lämpar sig endast för förvaring av livsmedel. Enligt nationella standarder, ska hushållsfrysar inte användas för andra ändamål, som lagring av blod, läkemedel eller biologiska produkter.
- Placera inte slutna flaskor eller andra behållare med vätska, t.ex. flasköl, i frysen. De kan spricka och orsaka skador.

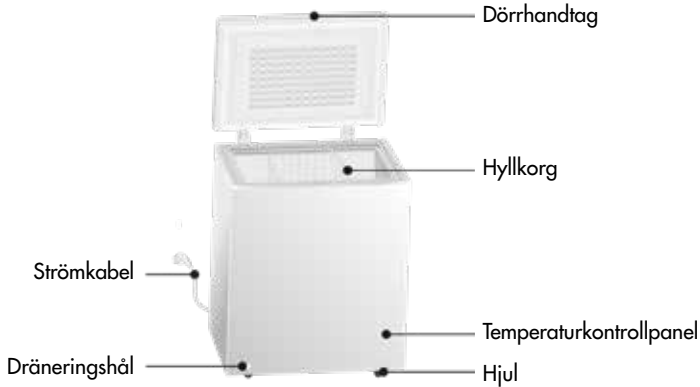
## **VARNINGAR I SAMBAND MED ELIMINERING**

Frysens köldmedium R600a och skummaterialen cyklopentan är brännbara material. Kasserade frysar bör hållas på avstånd från antändningskällor och får inte brännas. Transportera kasserad frys till ett kvalificerat professionellt återvinningsföretag för behandling, för att inte riskera miljöskador.

Ta bort frysens lucka och hyllor för att förebygga att barn klättrar in i frysen och leker.

# KORREKT ANVÄNDNING AV FRYSBOXAR

## KOMPONENTER



Funktionerna hos din frys och de medföljande tillbehören kanske inte helt överensstämmer med denna beskrivning. Se packlistan.

## PRODUKTEGENSKAPER

- Pålitliga funktioner: Frysaren är utrustad med en effektiv kompressor av välkänt fabrikat, vilket säkerställer utmärkta prestanda och hög tillförlitlighet
- Luckan är tillverkad av skummaterial.
- Luckan har inbyggda dammtätningar som är lätta att ta ur för rengöring.
- R600a som köldmedium och cyklopentan som blåsmedel före skummaterialiet är miljövänliga alternativ.

## TEMPERATURSTYRNING

- Anslut frysen till ett eluttag så tänds indikeringslampan "Power". Indikeringslampan "Run" lyser när frysen är i drift. Indikeringslampan "Alarm" lyser när temperaturen i frysen är för hög.
- Ställ in temperaturen i frysen med termostatvredet. Siffrorna "1, 2, 3, 4, 5, 6" står inte för specifika temperaturer, men ju lägre siffra desto högre temperatur i frysen, och vice versa.
- När termostatvredet står i läge "OFF" är frysen avstängd.

## PLACERING

- Innan du använder frysen, ta bort allt förpackningsmaterial inklusive stötskydd samt skumgummi och tejp inuti frysen. Dra av skyddsfilm från luckan och boxens väggar.
- Placera frysen inomhus, på en väl ventilerad plats. Underlaget ska vara plant och robust.
- Skydda frysen mot värmekällor och direkt solljus. Placera inte frysen i våta eller fuktiga miljöer. Annars kan rost uppstå och den isolerande verkan försämrats.
- Det ska finnas minst 70 cm fritt utrymme ovanför frysen. Det ska finnas minst 20 cm fritt utrymme på sidorna och på baksidan av frysen för att underlätta öppning och stängning samt värmebortforsling.
- Torka frysen på insidan och utsidan med varm fuktig trasa (blanda en liten mängd diskmedel i varmt vatten och torka slutligen av med rent vatten).

## START

Låt frysen vara igång två till tre timmar innan du placerar färska eller frysta livsmedel i den. Öka denna tid till 4 timmar på sommaren eftersom omgivningstemperaturen är högre.

# UNDERHÅLL AV FRYSSAR

## RENGÖRING

- Innan du börjar rengöra frysen, dra ut stickproppen ur vägguttaget.
- Rengör med ljummet vatten och torka sedan med en mjuk trasa.
- Luckans tätning blir lätt smutsig och kan få en beläggning. Rengör ofta.

**Skölj inte med vatten, annars kan den elektriska isoleringen försämrats. Använd en torr trasa för att rengöra termostativredet och elektriska komponenter.**

## AVFROSTNING

Frosta av frysen manuellt. Skilj frysen från elnätet, öppna luckan och ta ut livsmedel och lådor före avfrostning. Öppna avloppshål och dräneringshål. Placera en vattenbehållare under avloppshålet. Isen i frysen kommer efter hand att smälta. Torka bort smältvatten med en torr, mjuk trasa. När isen har mjuknat kan man använda en isskrapa för att få bort isen snabbare. Placera livsmedlet på en sval plats under avfrostningen, och innan tillbehören tas ut.

**Använd inga mekaniska anordningar eller produkter för att accelerera avfrostningen, utöver sådana som rekommenderas av tillverkaren. Skada inte kylkretsen.**

## AVSTÄNGNING

Livsmedel förblir frysta några timmar i händelse av elavbrott, även på sommaren. Vid elavbrott, öppna luckan så sällan som möjligt och placera inga varor för infrysning i frysen.

Dra ut stickproppen ur vägguttaget om frysen inte ska användas under längre tid eller om den ska rengöras. Håll luckan öppen för att undvika dålig lukt.

Vänd inte frysen på sidan eller upp och ner. Max lutningsvinkel vid transport är 45°. Frysen får inte utsättas för vibration. Håll fast luckan och gångjärnen när frysen flyttas.

**Vi rekommenderar att frysen får arbeta kontinuerligt när den väl har startats. Flytta inte frysen under normala förhållanden. Det kan förkorta frysens livslängd.**



## VANLIGA FRÅGOR

Följande enkla problem kan åtgärdas av användaren. Kontakta vår kundtjänst vid problem som du inte kan lösa själv.

Kompressorn arbetar onormalt länge.	Det är normalt att frysens kompressor arbetar längre tid i taget på sommaren när omgivningstemperaturen är högre. Placera inte för mycket livsmedel i frysen på en gång. Placera inte livsmedel i frysen förrän de har svalnat. Frysens lucka öppnas för ofta. Tjockt islager (avfrostning behövs)
Innerbelysningen fungerar inte	Kontrollera om enheten är ansluten till elnätet? Kontrollera att lampan är hel?
Frysens lucka kan inte stängas helt.	Frysens lucka blockeras av livsmedel. För mycket livsmedel i frysen. Frysen lutar.
Hög ljudnivå	Kontrollera att livsmedlet är jämnt fördelat. Kontrollera att frysboxen är balanserad. Kontrollera att frysboxens delar är korrekt placerade.
Tillfällig svårighet att öppna luckan.	Efter infrysning kommer det att finnas tryckskillnad mellan insidan och utsidan av frysen, vilken tillfälligt kan göra det svårt att öppna luckan. Detta är naturligt och normalt.

### Tips om värme:

- Frysen kan avge värme under drift, speciellt på sommaren. Detta beror på strålning från kondensorn och är ett normalt fenomen.
- **Kondens:** Kondens kan bildas på frysens utsida och på luckans tätningar när luftfuktigheten är hög. Detta är normalt och kondensvattnet kan torkas bort med en torr handduk.
- **Ljud av strömmande luft:** Köldmedium som cirkulerar i köldmediumledningarna ger upphov till susande och grymtande ljud. Detta påverkar inte funktionen.
- **Surrande ljud:** Surrande ljud hörs när kompressorn är igång, särskilt under start- och stoppförloppen.
- **Skramlande ljud:** Magnetventilen eller den elektriska växelventilen rasslar. Det är normalt fenomen och påverkar inte frysens funktion.



# CONGRATULATIONS ON YOUR NEW ELVITA FREEZER!

Read the user manual thoroughly!  
This unit is designed for domestic use.

## WARNING!

So that they do not play with the unit, keep young children under supervision.  
This unit must be connected to an earthed power outlet.

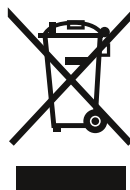
## CONTENTS

<b>Materials recycling</b> .....	<b>11</b>
<b>Technical data</b> .....	<b>11</b>
<b>Safety warnings</b> .....	<b>12</b>
<b>Product presentation</b>	
Components.....	<b>14</b>
Location.....	<b>15</b>
Starting.....	<b>15</b>
<b>Freezer maintenance</b>	
Cleaning.....	<b>16</b>
Defrosting.....	<b>16</b>
Switching off.....	<b>16</b>
<b>Troubleshooting</b> .....	<b>17</b>
<b>Warranty</b> .....	<b>28</b>

## MATERIALS RECYCLING

Dispose of packaging materials in accordance with local regulations. Discarded units still have a certain residual value. Correct and environment-friendly disposal ensures that valuable raw materials can be recycled and used again.

The refrigerant used in the unit's refrigeration circuit requires special handling. The same applies to the insulation materials. Before disposal, ensure that the pipes on the rear of the unit are not damaged. Your local authority can supply information on where you can leave worn-out units and packaging materials.



## TECHNICAL DATA

ELVITA FREEZER 102 L	MOD. No. CFB4102V
Total internal volume	102 litres
Width	570 mm
Depth	520 mm
Height	850 mm
Weight	24 kg
Electrical connection	220 - 240 V, 50 Hz
Refrigerant	R600a
Recommended room temperature	16 - 32°C

ELVITA FREEZER 295 L	MOD. No. CFB4295V
Total internal volume	295 litres
Width	640 mm
Depth	1110 mm
Height	850 mm
Weight	42 kg
Electrical connection	220 - 240 V, 50 Hz
Refrigerant	R600a
Recommended room temperature	16 - 32°C

## SAFETY WARNINGS

WARNING! This appliance is not designed for use by unsupervised children.

### GENERAL

This type of refrigerator/freezer is often used in places such as hotels, offices, student accommodation and private homes. It is primarily suitable for freezing and conserving foodstuffs such as fruits and beverages. Compactness, low weight, low power consumption and ease of use are just some of its advantages.

This manual contains important safety information that is to be followed by all users.

### ELECTRICAL SAFETY WARNINGS

- When removing the freezer's plug from an outlet, do not pull it out by the power cable. Grip the plug firmly and pull this.
- Be careful not to damage the power cable. Do not use the freezer if the power cable is damaged or the plug is worn.
- A worn or damaged power cable must be replaced by an authorised workshop.
- Connect the freezer to an earthed power outlet that has a minimum 10 A rating (fuse protection). The power outlet must not be shared with other electrical appliances.
- The plug must be fully inserted in the outlet. There is otherwise a risk of fire. Ensure that the power outlet is correctly earthed.
- The freezer is designed for use at 220 – 240 V AC, 50 Hz. Voltage fluctuations of more than 10% from 220 – 240 V will give rise to faults or damage.
- As with all other electrical appliances, do not pull out the freezer's plug if there is a leak of a flammable gas. A spark could cause a fire here. Turn off the gas tap/valve and open doors and windows.
- To ensure safety, it is not recommended that other electrical appliances are placed on top of the freezer.

### USER SAFETY WARNINGS

- Dismantling and/or repair of the freezer by an authorised person is not forbidden. Damaging the refrigerant pipes is forbidden. The freezer may be repaired and maintained by authorised technicians only.
- To avoid danger, a damaged power cable must be replaced by the manufacturer, an authorised workshop or similar.

- To guarantee good ventilation, leave sufficient free space around all sides of the freezer.
- The gaps between the freezer's door (lid) and its body are narrow. Be careful not to catch your fingers in these. Always close the freezer door carefully so that nothing topples over.
- Do not take food or containers out of the freezer compartment when it is running. Metal containers in particular can cause frostbite.
- Do not let children get into or climb onto the freezer.
- Do not spray or let water run onto/into the freezer. Avoid locating the freezer in places where it may get splashed with water. This can impair the freezer's electrical insulation.
- Do not place heavy objects on top of the freezer. They can fall and cause damage when the freezer door is opened.
- When there is a power outage, or when you are cleaning the freezer, always pull the plug out of the outlet. Before connecting it to the power supply, let the freezer stand idle for five minutes. The compressor may otherwise be damaged by frequent starts.

### **OBJECT PLACEMENT WARNINGS**

- Do not place combustible, explosive, volatile or strongly corrosive objects in the freezer. This can result in damage to the appliance and/or fire.
- Do not place combustible objects near the freezer. There is otherwise a risk of fire.
- This freezer is designed for domestic use and is suitable only for storing foodstuffs. In accordance with national standards, domestic freezers must not be used for other purposes (e.g. storing blood, pharmaceuticals or biological products).
- Do not place sealed bottles or other liquid-holding containers (e.g. bottles of beer) in the freezer. They can burst and cause damage.

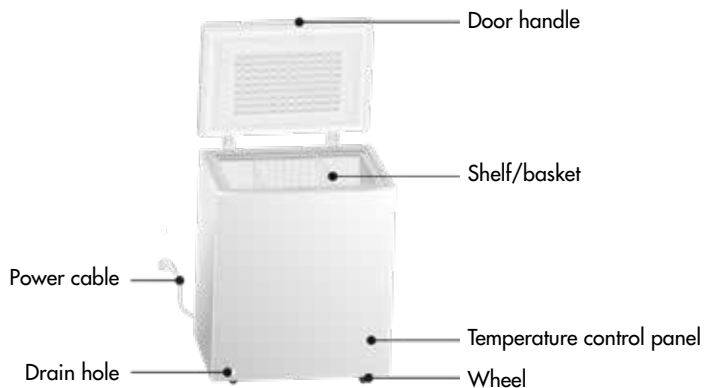
### **DISPOSAL WARNINGS**

The freezer's refrigerant (R600a) and its foam material (cyclopentane) are combustible. Discarded freezers should be kept away from sources of ignition. They must not be burned. To avoid all risk of environmental damage, take discarded freezers to an authorised, professional recycling facility.

To avoid the risk of children playing and getting trapped in discarded freezers, remove doors and shelves/baskets.

## CORRECT FREEZER USE

### COMPONENTS



Your freezer's functions and the accompanying accessories may not be exactly as detailed here. Refer to the packing list.

### PRODUCT FEATURES

- **Reliable operation:** The freezer has an efficient compressor from a well-known manufacturer. This ensures excellent performance and high dependability.
- The door includes a high-quality foam.
- The door has integrated seals that are easy to remove for cleaning.
- The freezer's refrigerant (R600a) and the blowing agent (cyclopentane) used for the insulating foam are environment-friendly choices.

## TEMPERATURE CONTROL

- Connect the freezer to a working power outlet. The "Power" indicator comes on. The "Run" indicator shines when the freezer is running. The "Alarm" indicator shines when the temperature in the freezer is too high.
- Use the thermostat knob to set freezer temperature. The numbers "1", "2", "3", "4", "5" and "6" do not represent specific temperatures. However, the lower the number, the higher the temperature in the freezer (and vice versa).
- When the thermostat knob is in the "OFF" position, the freezer is off.

## LOCATION

- Before using the freezer, remove all packaging materials (this includes impact protection, foam rubber and tape from inside the freezer). Remove the protective film from the door and the sides of the freezer.
- Place the freezer indoors in a well-ventilated place. The surface must be flat and sturdy.
- Protect the freezer from heat sources and direct sunlight. Do not place the freezer in wet or damp environments. Rust can otherwise arise and impair insulation.
- There must be at least 70 cm clear space above the freezer and at least 20 cm clear space around the sides and the rear of the freezer. This is to facilitate opening, closing and heat dissipation.
- Use a warm damp cloth to wipe the interior and exterior of the freezer (add a little detergent to warm water and give a final wipe over with water only).

## STARTING

Let the freezer run for two to three hours before placing fresh or frozen foodstuffs in it. In the summer, increase this time to 4 hours. This is because the ambient temperature is higher then.

## FREEZER MAINTENANCE

### CLEANING

- Before you start cleaning the freezer, pull the plug out of the power outlet.
- Clean with lukewarm water and then dry with a soft cloth.
- The door seals get dirty easily. A coating may build up. Clean frequently.

**Do not rinse with water. This may impair the electrical insulation. Use a dry cloth to clean the thermostat knob and electrical components.**

### DEFROSTING

Defrost the freezer manually. Disconnect the freezer from the power supply. Before defrosting, open the freezer door and remove foodstuffs and containers. Open the outflow/drain holes. Place a suitable container below the outflow hole. The ice in the freezer will gradually melt. Use a dry, soft cloth to dry up the meltwater. When the ice has softened, an ice scraper can be used to remove the ice more quickly. Before removing freezer accessories, and throughout defrosting, place and keep foodstuffs in a cool place.

**Other than those recommended by the manufacturer, do not use any mechanical devices or other products to accelerate defrosting. Do not damage the refrigeration circuit.**

### SWITCHING OFF

If there is a power outage, foodstuffs remain frozen for a few hours, even in the summer. In the event of a power outage, open the freezer door as seldom as possible and do not place any unfrozen goods in the freezer.

Prior to cleaning, and if the freezer is not to be used for a long time, pull the plug out of the power outlet. At such times, keep the door slightly open. This avoids bad odours building up.

Do not place the freezer on any of its sides or upside down. Maximum angle during transport is 45°. The freezer must not be exposed to vibrations. Secure the door and hinges when moving the freezer.

**We recommend running the freezer continuously once it has been started. While conditions remain normal, do not move the freezer. Moving could shorten the freezer's service life.**



## TROUBLESHOOTING

The following simple problems can be dealt with by the user. Please contact our customer service department if the freezer presents any problems that you cannot solve yourself.

Compressor running for an abnormally long time	<p>It is normal for the freezer's compressor to run for longer periods in the summer when the ambient temperature is higher.</p> <p>Do not have too much food in the freezer at any one time.</p> <p>Do not put foodstuffs into the freezer before they have cooled.</p> <p>The freezer door is being opened too often.</p> <p>Thick ice layer (defrosting required).</p>
Interior light not working	<p>Check that the unit is connected to a working power supply.</p> <p>Check that the light is intact.</p>
Freezer door does not close fully	<p>Check that there is nothing blocking the door.</p> <p>Check that there is not too much food in the freezer.</p> <p>Check that the freezer is not at an angle.</p>
Noisy operation	<p>Check that the foodstuffs are stably positioned.</p> <p>Check that the freezer is standing firmly and balanced.</p> <p>Check that all parts of the freezer are in the correct positions.</p>
Door not opening easily	<p>After freezing, there is a pressure difference between the inside and the outside of the freezer. This can make it temporarily difficult to open the door. This is entirely correct and normal.</p>

### Heat:

- Especially in the summer, the freezer may give off heat when it is running. This is heat radiated by the compressor and is entirely normal.
- **Condensation:** When air humidity is high, condensation may form on the freezer's exterior and the door's seals. This is entirely normal. The condensation can be removed with a dry towel.
- **Gurgling:** Circulation in the refrigerant lines can produce gurgling noises. This does not affect functionality.
- **Humming:** There may be a humming noise when the compressor is running (especially during starting and stopping).
- **Clicking:** There is a click when the solenoid valve (electric switch valve) operates. This is entirely normal and does not affect freezer functionality.



# GRATULERER MED DITT NYE ELVITA FRYSEBOKS!

Les instruksjonsboken nøye!  
Denne enheten er beregnet på bruk i private hjem.

## ADVARSEL!

Ha tilsyn med små barn for å påse at de ikke leker med enheten.  
Denne enheten skal kobles til en jordet stikkontakt.

## INNEHOLD

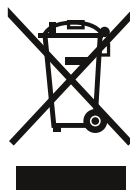
<b>Materialgjenvinning</b> .....	<b>19</b>
<b>Tekniske data</b> .....	<b>19</b>
<b>Sikkerhetsadvarsler</b> .....	<b>20</b>
<b>Riktig bruk av frysebokser</b>	
Komponenter.....	<b>22</b>
Plassering.....	<b>23</b>
Start.....	<b>23</b>
<b>Vedlikehold av frysar</b>	
Rengjøring.....	<b>24</b>
Avriming.....	<b>24</b>
Slå av.....	<b>24</b>
<b>Vanlige spørsmål</b> .....	<b>25</b>
<b>Garanti</b> .....	<b>28</b>



## MATERIALGJENVINNING

Sorter emballasjematerialet i henhold til gjeldende lokale forskrifter. Kasserte enheter har fortsatt en viss restverdi. Korrekt og miljøvennlig sortering sikrer at verdifulle råvarer kan gjenvinnes og brukes på nytt.

Kjølemiddelet som benyttes i enhetens kjølemiddelkrets må behandles som spesialavfall. Det samme gjelder isolasjonsmaterialet. Kontroller at rørene på baksiden av enheten ikke er skadet før sortering. Kommunen kan informere om hvor du kan levere inn brukte enheter samt emballasjemateriale.



## TEKNISKE DATA

ELVITA FRYSEBOKS 102 L	MOD.NR. CFB4102V
Totalt innvendig volum	102 liter
Bredde	570 mm
Dybde	520 mm
Høyde	850 mm
Vekt	24 kg
Elektrisk tilkobling	220 - 240 V, 50 Hz
Kjølemiddel	R600a
Anbefalt romtemperatur	16 - 32 °C

ELVITA FRYSEBOKS 295 L	MOD.NR. CFB4295V
Totalt innvendig volum	295 liter
Bredde	640 mm
Dybde	1110 mm
Høyde	850 mm
Vekt	42 kg
Elektrisk tilkobling	220 - 240 V, 50 Hz
Kjølemiddel	R600a
Anbefalt romtemperatur	16 - 32 °C



## SIKKERHETSADVARSLER

ADVARSEL: Apparatet er ikke beregnet på å bli brukt av barn uten tilsyn.

### GENERELT

Denne typen kjøøl/frys brukes ofte på slike steder som hoteller, kontorer, studentboliger og private hjem. Produktet egner seg først og fremst til frysing og konservering av matvarer som for eksempel frukt og drikke. Det utmerker seg ved slike fordeler som liten størrelse, lav vekt, lavt strømforbruk og enkel håndtering.

Denne håndboken inneholder viktig sikkerhetsinformasjon som brukerne må følge.

### STRØMRELATERTE ADVARSLER

- Ikke dra i strømledningen når du skal trekke fryserens støpselet ut av stikkontakten. Ta godt tak i selve støpselet og trekk bare i det.
- Pass på at du ikke skader strømledningen. Ikke bruk fryseren hvis strømledningen er skadet eller støpselet slitt.
- Hvis strømledningen er slitt eller skadet, skal den skiftes på et autorisert verksted.
- Koble fryseren til en jordet stikkontakt på en kurs med en sikring på minimum 10A. Stikkontakten må ikke deles med andre elektriske apparater.
- Støpselet skal være plagget skikkelig inn i stikkontakten. Ellers kan det oppstå brann. Kontroller at stikkontakten er riktig jordet.
- Fryseren er beregnet på 220-240 V AC/50 Hz. Spenningsvariasjoner på mer enn 10 % fra 220-240 V vil forårsake feil eller skader.
- Hvis brannfarlige gasser skulle lekke ut, steng gassventilen og åpne dører og vinduer. Trekk ikke ut støpselet til fryseren eller andre elektriske apparater, ettersom en gnist kan forårsake brann.
- For å garantere sikkerheten, anbefaler vi å ikke plassere andre elektriske apparater oppå fryseren.

### BRUKSRELATERTE ADVARSLER

- Demontering eller reparasjon av fryseren som utføres av autorisert person, er ikke forbudt. Det er forbudt å skade kjølemiddelrørene. Fryseren må bare repareres og vedlikeholdes av autorisert tekniker.
- Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes av produsenten, et autorisert verksted eller lignende for å unngå fare.



- La det være stor nok klaring rundt apparatene og deres innbyggingsstruktur til å sikre god ventilasjon.
- Glipene mellom fryserens lokk og kantene er smale. Vær forsiktig så fingrene ikke kommer i klem. Vær forsiktig når du skal lukke fryserens lokk, slik at ingenting ramler ned.
- Ikke hent ut mat eller beholdere fra fryseboksen når den er i drift. Spesielt metallbeholdere kan forårsake frostskafer.
- Ikke la barn oppholde seg i eller klatre på fryseren.
- Ikke sprut eller spill på fryseren. Unngå å plassere fryseren i fuktige miljøer hvor den kan bli utsatt for vannsprut. Dette kan svekke fryserens elektriske isoleringsegenskaper.
- Ikke plasser tunge gjenstander oppå fryseren. De kan falle ned og forårsake en ulykke når man åpner lokket.
- Ikke trekk støpselet ut av stikkontakten ved strøbrudd eller rengjøring. La fryseren stå i ro i fem minutter før den kobles til strømmettet. Ellers kan kompressoren bli skadet av hyppige starter.

### **ADVARSLER VEDRØRENDE Plassering av gjenstander**

- Ikke plasser brennbare, eksplosive, flyktige eller sterkt etsende ting i fryseren. Ellers kan produktet bli skadet eller brann oppstå.
- Ikke plasser brennbare gjenstander nær fryseren. Ellers kan det oppstå brann.
- Denne fryseren er beregnet på husholdningsbruk og egner seg bare til oppbevaring av matvarer. Ifølge nasjonale standarder skal husholdningsfrysere ikke brukes til andre formål, som for eksempel lagring av blod, legemidler eller biologiske produkter.
- Ikke plasser lukkede flasker eller andre beholdere med væske, f.eks. flaskeøl, i fryseren. De kan sprekke og forårsake skader.

### **ADVARSLER I FORBINDELSE MED KASSERING**

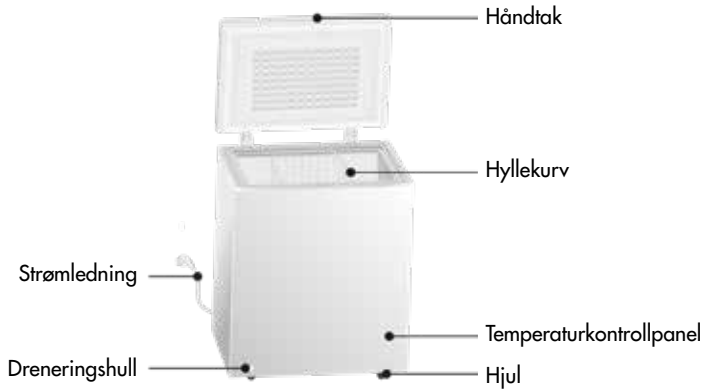
Fryserens kjølemiddel R600a og skumstoffet syklopentan er brennbare materialer.

Kasserte frysere bør holdes unna antennelseskilder og må ikke brennes. Transporter en kassert fryser til et kvalifisert og profesjonelt gjenvinningsforetak for behandling, for ikke å risikere miljøskader.

Fjern fryserens lokk og hyller og for å forebygge at barn klatrer inn i fryseren og leker.

# RIKTIG BRUK AV FRYSEBOKSER

## KOMPONENTER



Det kan hende at fryserens og det medfølgende tilbehørets funksjoner ikke stemmer helt overens med denne beskrivelsen. Se pakkseddelen.

## PRODUKTEGENSKAPER

- Pålitelige funksjoner: Fryseren er utstyrt med en effektiv kompressor av velkjent fabrikat, noe som sikrer utmerket ytelse og høy driftssikkerhet.
- Lokket er laget av skummateriale.
- Lokket har innebygde støvpakninger som er enkle å ta ut for rengjøring.
- R600a som kjølemiddel og syklopentan som blåsemiddel i skummaterialet er miljøvennlige alternativer.



## TEMPERATURSTYRING

- Koble fryseren til en stikkontakt. Da tennes indikatorlampen «Power». Indikatorlampen «Run» lyser når fryseren er i drift. Indikatorlampen «Alarm» lyser når temperaturen i fryseren er for høy.
- Still inn temperaturen i fryseren med med termostatbryteren. Tallene "1, 2, 3, 4, 5, 6" står ikke for spesifikke temperaturer, men jo lavere tallet er, desto høyere er temperaturen i fryseren, og omvendt.
- Når termostatbryteren står i stillingen «OFF», er fryseren slått av.

## PLASSERING

- Før du tar i bruk fryseren, må du fjerne alt emballasjemateriale, inklusive støtbeskyttelse samt skumgummi og teip inni fryseren. Trekk av beskyttelsesfilmen fra lokket og boksens vegger.
- Plasser fryseren innendørs, på et godt ventilert sted. Underlaget skal være plant og solid.
- Beskytt fryseren mot varmekilder og direkte sollys. Ikke plasser fryseren i våte eller fuktige miljøer. Ellers kan det oppstå rust og den isolerende effekten svekkes.
- Det skal være en klaring på minst 70 cm over fryseren. Det skal være en klaring på minst 20 cm på sidene og baksiden av fryseren for å gjøre det enklere å åpne og lukke den samt for å spre varmen.
- Tørk av fryserens innside og utside med en varm og fuktig klut (ha litt oppvaskmiddel i varmt vann og tørk til slutt av med rent vann).

## START

La fryseren stå på i to til tre timer før du plasserer ferske eller fryste matvarer i den. Øk denne tiden til fire timer om sommeren, ettersom omgivelsestemperaturen er høyere da.



## VEDLIKEHOLD AV FRYSER

### RENGJØRING

- Trekk støpselet ut av stikkontakten før du begynner å rengjøre fryseren.
- Rengjør med lunkent vann og tørk deretter av med en myk klut.
- Lokkets pakning blir lett skitten og kan få et belegg. Rengjør ofte.

**Ikke skyl med vann, ettersom det kan svekke den elektriske isoleringen. Bruk en tørr klut til rengjøringen av termostatbryteren og elektriske komponenter.**

### AVRIMING

Avrim fryseren manuelt. Koble fryseren fra strømmettet, åpne lokket og ta ut matvarer og skuffer før avriming. Åpne avløpshull og dreneringshull. Plasser en vannbeholder under avløpshullet. Isen i fryseren vil etter hvert smelte. Tørk bort smeltevann med en tørr og myk klut. Når isen har blitt myk, kan man bruke en isskrape for å få fjernet isen fortere. Plasser matvarene på et kjølig sted under avrimingen, og før tilbehøret tas ut.

**Ikke bruk mekaniske anordninger eller produkter for å fremskynde avrimingen, unntatt slike som er anbefalt av produsenten. Ikke skad kjølekretsen.**

### SLÅ AV

Matvarer holder seg fryst i noen timer ved et eventuelt strømbrudd, også om sommeren. Ved strømbrudd må du åpne lokket så sjelden som mulig og ikke legge inn varer for innfrysing i fryseren.

Trekk støpselet ut av stikkontakten hvis fryseren ikke skal brukes over lengre tid eller hvis den skal rengjøres. La lokket stå åpent for å unngå dårlig lukt.

Ikke snu fryseren over på siden eller opp ned. Maks. hellingsvinkel ved transport er 45°. Fryseren må ikke utsettes for vibrasjoner. Hold fast lokket og hengslene når fryseren flyttes.

**Vi anbefaler å la fryseren gå kontinuerlig etter at den er startet. Ikke flytt fryseren under normale forhold. Det kan forkorte fryserens levetid.**



## VANLIGE SPØRSMÅL

Følgende enkle problemer kan løses av brukeren. Kontakt vår kundeservice ved problemer som du ikke kan løse selv.

Kompressoren går unormalt lenge.	Det er normalt at fryserens kompressor går i lengre tid om sommeren når omgivelsestemperaturen er høyere. Ikke legg for mye matvarer i fryseren på én gang. Ikke legg matvarer i fryseren før de har kjølnet. Fryserens lokk åpnes for ofte. Tykt islag (behov for avriming).
Den innvendige belsningen virker ikke.	Kontroller om enheten er koblet til strømmettet. Kontroller om lampen er intakt.
Fryserens lokk kan ikke lukkes helt.	Fryserens lokk er blokkert av matvarer. For mye matvarer i fryseren. Fryseren heller.
Høyt lydnivå.	Kontroller at matvarene er jevnt fordelt. Kontroller at fryseboksen er i vater. Kontroller at fryseboksens deler er riktig plassert.
Vanskelig å åpne lokket av og til.	Etter innfrysing vil det være en trykkforskjell mellom innsiden og utsiden av fryseren, noe som av og til kan gjøre det vanskelig å åpne lokket. Dette er naturlig og normalt.

### Tips om varme:

- Fryseren kan avgi varme under drift, særlig om sommeren. Dette skyldes strålevarme fra kondensatoren og er et normalt fenomen.
- **Kondens:** Det kan danne seg kondens utvendig på fryseren og på loddets pakninger når luftfuktigheten er høy. Dette er normalt og kondensvannet kan tørkes bort med et tørt håndkle.
- **Lyd av strømmende luft:** Kjølemiddel som sirkulerer i kjølemiddelrørene gir opphav til suse- og brummelyder. Dette påvirker ikke funksjonen.
- **Summende lyd:** Det høres en summende lyd når kompressoren går, særlig når den starter og stopper.
- **Klaprende lyd:** Magnetventilen eller den elektriske vekselventilen klaprer. Det er et normalt fenomen og påvirker ikke fryserens funksjon.





**Kvalitetsgaranti gäller för konsument  
(omfattar ej förbrukningsdelar).**

Kvalitetsgaranti för konsumenten  
(omfattar inte slitdelar).

Kvalitetsgaranti gjelder for forbrukere  
(dekker ikke forbruksdeler).

  
**ELVITA**

Marknadsförs av ELON Group. Telefon 010-220 40 00.